



ВАЛЕРИЙ C&M ГРУП АД

ИНСТРУМЕНТИТЕ В БЪЛГАРИЯ

Original Instructions

3.6 V CORDLESS SCISSORS

Instruction Manual

0503LCT0208



Contents



PLEASE READ THESE INSTRUCTIONS FULLY BEFORE USE, SEE OVERLEAF FOR IMPORTANT SAFETY GUIDELINES

www.valerii.com



e-mail: info@valerii.com www.valerii.com
Сервиз: тел. 02/ 942 34 70 (национален)

Централен офис: София 1517
кв. "Сухата река" бул. "Ботевградско шосе" 44
тел.: 02/ 942 34 00, факс.: 02/ 945 4634
GSM 0889/ 444 991

Пловдив, с.Труд 4199
ул. "Строевско шосе" 3
тел./факс 032/ 953 666
GSM 0885/ 808 003

Варна 9000, кв. "Владиславово"
бул. "Атанас Москов" 13
тел.: 052/ 504 514
GSM 0885/ 808 004

София 2227, кв."Божурище"
бул. "Европа" 180, склад 33
тел.: 02/ 925 22 37
GSM 0889/ 334 692

Проверил: Р.Ч./24.03.2015г



1 TECHNICAL SPECIFICATIONS

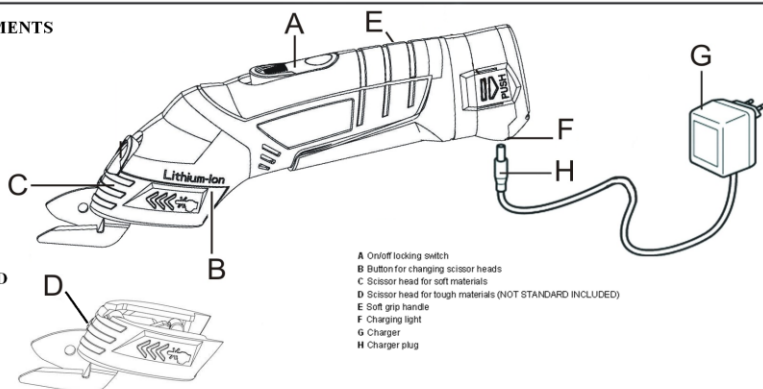
Voltage: 3.6 V

No load speed: 1000/min

Battery: Lion/1.1Ah, 1.3Ah, 1.5Ah

Charging time: 3-5h

2 TOOL ELEMENTS



3



4



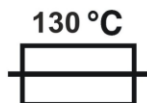
5



6



7



8



9



10



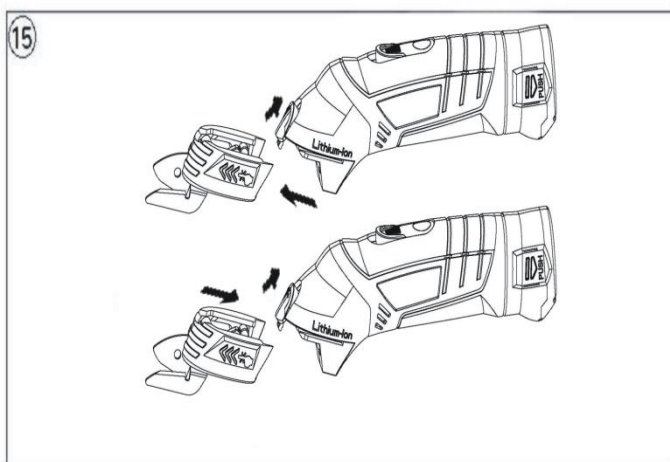
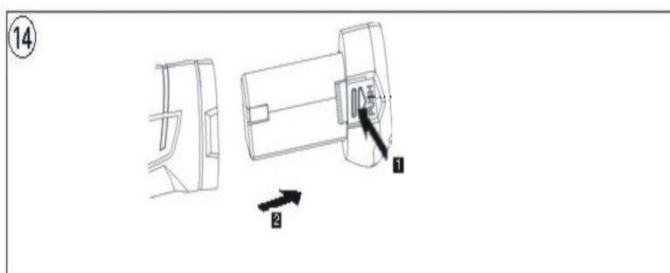
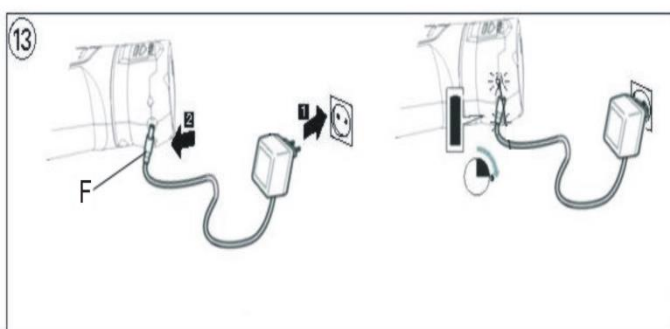
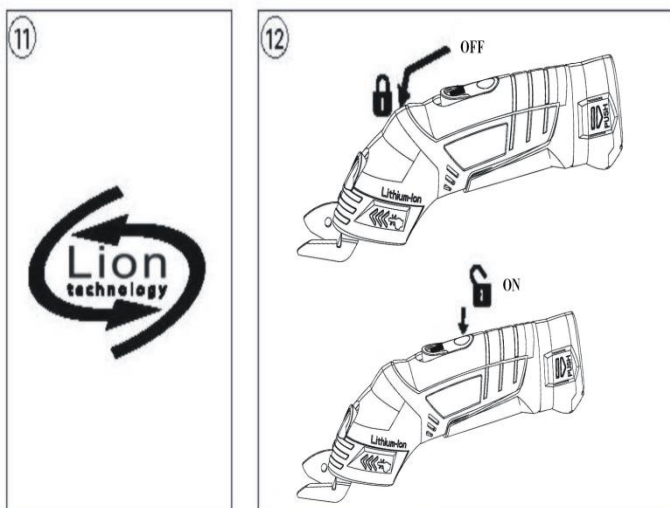
e-mail: info@valerii.com www.valerii.com
Сервиз: тел. 02/ 942 34 70 (национален)

Централен офис: София 1517
кв. "Сухата река" бул. "Ботевградско шосе" 44
тел.: 02/ 942 34 00, факс.: 02/ 945 4634
GSM 0889/ 444 991

Пловдив, с.Труд 4199
ул. "Строевско шосе" 3
тел./факс 032/ 953 666
GSM 0885/ 808 003

Варна 9000, кв. "Владиславово"
бул. "Атанас Москов" 13
тел.: 052/ 504 514
GSM 0885/ 808 004

София 2227, кв. "Божурище"
бул. "Европа" 180, склад 33
тел.: 02/ 925 22 37
GSM 0889/ 334 692



e-mail: info@valerii.com www.valerii.com
Сервиз: тел. 02/ 942 34 70 (национален)

Централен офис: София 1517
кв. "Сухата река" бул. "Ботевградско шосе" 44
тел.: 02/ 942 34 00, факс.: 02/ 945 4634
GSM 0889/ 444 991

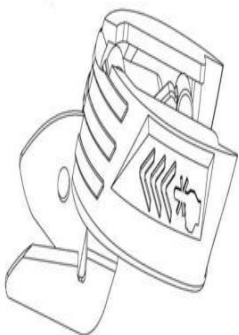
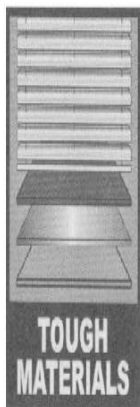
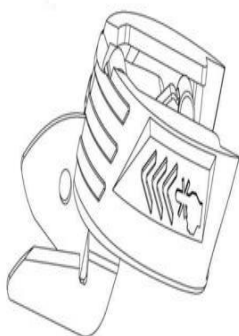
Пловдив, с.Труд 4199
ул. "Строевско шосе" 3
тел./факс 032/ 953 666
GSM 0885/ 808 003

Варна 9000, кв. "Владиславово"
бул. "Атанас Москов" 13
тел.: 052/ 504 514
GSM 0885/ 808 004

София 2227, кв."Божурище"
бул. "Европа" 180, склад 33
тел.: 02/ 925 22 37
GSM 0889/ 334 692



16



е-mail: info@valerii.com www.valerii.com
Сервиз: тел. 02/ 942 34 70 (национален)

Централен офис: София 1517
кв. "Сухата река" бул. "Ботевградско шосе" 44
тел.: 02/ 942 34 00, факс.: 02/ 945 4634
GSM 0889/ 444 991

Пловдив, с.Труд 4199
ул. "Строевско шосе" 3
тел./факс 032/ 953 666
GSM 0885/ 808 003

Варна 9000, кв. "Владиславово"
бул. "Атанас Москов" 13
тел.: 052/ 504 514
GSM 0885/ 808 004

София 2227, кв."Божурище"
бул. "Европа" 180, склад 33
тел.: 02/ 925 22 37
GSM 0889/ 334 692



Cordless scissors

INTRODUCTION

- This tool is intended to cut through a variety of materials and fabrics as well as through flowers and small twigs; both straight and curved cuts are possible
- Read this instruction manual carefully before use and save it for future reference ③
- This tool is intended for domestic use only

SAFETY

GENERAL SAFETY INSTRUCTIONS



WARNING! Read all instructions. Failure to follow all instructions listed below may result in electric shock, fire and/or serious injury. The term "power tool" in all of the warnings listed below refers to your mains operated (corded) power tool or battery operated (cordless) power tool.

SAVE THESE INSTRUCTIONS.

1) WORK AREA

- Keep work area clean and well lit.** Cluttered and dark areas invite accidents.
- Do not operate power tools in explosive atmospheres, such as in the presence of flammable liquids, gases or dust.** Power tools create sparks which may ignite the dust or fumes.
- Keep children and bystanders away while operating a power tool.** Distractions can cause you to lose control.

2) ELECTRICAL SAFETY

- Power tool plugs must match the outlet. Never modify the plug in any way. Do not use any adapter plugs with earthed (grounded) power tools.** Unmodified plugs and matching outlets will reduce risk of electric shock.
- Avoid body contact with earthed or grounded surfaces such as pipes, radiators, ranges and refrigerators.** There is an increased risk of electric shock if your body is earthed or grounded.
- Do not expose power tools to rain or wet conditions.** Water entering a power tool will increase the risk of electric shock.
- Do not abuse the cord. Never use the cord for carrying, pulling or unplugging the power tool. Keep cord away from heat, oil, sharp edges or moving parts.** Damaged or entangled cords increase the risk of electric shock.

3) PERSONAL SAFETY



e-mail: info@valerii.com www.valerii.com
Сервиз: тел. 02/ 942 34 70 (национален)

Централен офис: София 1517
кв. "Сухата река" бул. "Ботевградско шосе" 44
тел.: 02/ 942 34 00, факс.: 02/ 945 4634
GSM 0889/ 444 991

Пловдив, с.Труд 4199
ул. "Строевско шосе" 3
тел./факс 032/ 953 666
GSM 0885/ 808 003

Варна 9000, кв. "Владиславово"
бул. "Атанас Москов" 13
тел.: 052/ 504 514
GSM 0885/ 808 004

София 2227, кв."Божурище"
бул. "Европа" 180, склад 33
тел.: 02/ 925 22 37
GSM 0889/ 334 692



- a) **Stay alert, watch what you are doing and use common sense when operating a power tool. Do not use a power tool while you are tired or under the influence of drugs, alcohol or medication.** A moment of inattention while operating power tools may result in serious personal injury.
- b) **Use safety equipment. Always wear eye protection.** Safety equipment such as dust mask, non-skid safety shoes, hard hat, or hearing protection used for appropriate conditions will reduce personal injuries.
- c) **Remove any adjusting key or wrench before turning the power tool on.** A wrench or a key left attached to a rotating part of the power tool may result in personal injury.
- d) **Do not overreach. Keep proper footing and balance at all times.** This enables better control of the power tool in unexpected situations.
- e) **Dress properly. Do not wear loose clothing or jewellery. Keep your hair, clothing and gloves away from moving parts.** Loose clothes, jewellery or long hair can be caught in moving parts.
- f) **If devices are provided for the connection of dust extraction and collection facilities, ensure these are connected and properly used.** Use of dust collection can reduce dust-related hazards.

4) POWER TOOL USE AND CARE

- a) **Do not force the power tool. Use the correct power tool for your application.** The correct power tool will do the job better and safer at the rate for which it was designed.
- b) **Do not use the power tool if the switch does not turn it on and off.** Any power tool that cannot be controlled with the switch is dangerous and must be repaired.
- c) **Ensure the switch is in the off position before making any adjustments, changing accessories, or storing power tools.** Such preventive safety measures reduce the risk of starting the power tool accidentally.
- d) **Store idle power tools out of the reach of children and do not allow persons unfamiliar with the power tool or these instructions to operate the power tool.** Power tools are dangerous in the hands of untrained users.
- e) **Maintain power tools. Check for misalignment or binding of moving parts, breakage of parts and any other condition that may affect the power tools operation. If damaged, have the power tool repaired before use.** Many accidents are caused by poorly maintained power tools.
- f) **Keep cutting tools sharp and clean.** Properly maintained cutting tools with sharp cutting edges are less likely to bind and are easier to control.
- g) **Use the power tool, accessories and tool bits etc., in accordance with these instructions and in the manner intended for the particular type of power tool, taking into account the working conditions and the work to be performed.** Use of the power tool for operations different from those intended could result in a hazardous situation.

5) BATTERY TOOL USE AND CARE



e-mail: info@valerii.com www.valerii.com
Сервиз: тел. 02/ 942 34 70 (национален)

Централен офис: София 1517
кв. "Сухата река" бул. "Ботевградско шосе" 44
тел.: 02/ 942 34 00, факс.: 02/ 945 4634
GSM 0889/ 444 991

Пловдив, с.Труд 4199
ул. "Строевско шосе" 3
тел./факс 032/ 953 666
GSM 0885/ 808 003

Варна 9000, кв. "Владиславово"
бул. "Атанас Москов" 13
тел.: 052/ 504 514
GSM 0885/ 808 004

София 2227, кв."Божурище"
бул. "Европа" 180, склад 33
тел.: 02/ 925 22 37
GSM 0889/ 334 692



- a) **Ensure the switch is in the off position before inserting battery pack.** Inserting the battery pack into power tools that have the switch on invites accident.
- b) **Recharge only with the charger specified by the manufacturer.** A charger that is suitable for one type of battery pack may create a risk of fire when used with another battery pack.
- c) **Use power tools only with specifically designated battery packs.** Use of any other battery packs may create a risk of injury and fire.
- d) **When battery pack is not in use, keep it away from other metal objects like paper clips, coins, keys, nails, screws, or other small metal objects that can make a connection from one terminal to another.** Shorting the battery terminals together may cause burns or a fire.
- e) **Under abusive conditions, liquid may be ejected from the battery; avoid contact. If contact accidentally occurs, flush with water. If liquid contacts eyes, additionally seek medical help.** Liquid ejected from the battery may cause irritation or burns.

6) SERVICE

- a) **Have your power tool serviced by a qualified repair person using only identical replacement parts.** This will ensure that the safety of the power tool is maintained.

SAFETY INSTRUCTIONS FOR CORDLESS SCISSORS

- a) Always check that the supply voltage is the same as the voltage indicated on the nameplate of the charger (chargers with a rating of 230V or 240V can also be connected to a 220V supply)
- b) Check the functioning of the tool before each use and, in case of a defect, have it repaired immediately by a qualified person; never open the tool yourself
- c) Do not use tool/charger when damaged; take it to one of the officially registered HENGSHENG Service Stations for a safety check
- d) **Keep hands away from moving cutting blades**
- e) **Keep hands away from cutting area;** never reach underneath the material for any reason while cutting
- f) Ensure that no material or surface under the cutting area can be damaged by the cutting blades
- g) Do not leave the tool unattended
- h) **This tool is not a toy;**
 - i) keep it out of reach of children
 - j) This tool should not be used by people under the age of 16 years
- k) Do not clamp the tool in a vice
- l) In case of electrical or mechanical malfunction, immediately switch off the tool or unplug charger from power source
- m) Do not expose tool/charger/battery to rain



e-mail: info@valerii.com www.valerii.com
Сервиз: тел. 02/ 942 34 70 (национален)

Централен офис: София 1517
кв. "Сухата река" бул. "Ботевградско шосе" 44
тел.: 02/ 942 34 00, факс.: 02/ 945 4634
GSM 0889/ 444 991

Пловдив, с.Труд 4199
ул. "Строевско шосе" 3
тел./факс 032/ 953 666
GSM 0885/ 808 003

Варна 9000, кв. "Владиславово"
бул. "Атанас Москов" 13
тел.: 052/ 504 514
GSM 0885/ 808 004

София 2227, кв."Божурище"
бул. "Европа" 180, склад 33
тел.: 02/ 925 22 37
GSM 0889/ 334 692



- n) Hold tool by insulated gripping surface when performing an operation where the cutting blades may contact hidden wiring; contact with a "live" wire will make exposed metal parts of the tool "live" and shock the operator
- o) Remove battery from tool before making any adjustments or changing accessories
- p) Do not carry or suspend the charger by the cord
- q) Never pull the charger cord to disconnect the charger from the power source
- r) Keep the charger cord away from heat, oil and sharp edges
- s) Store tool/charger/battery in locations where temperature will not exceed 40°C or drop below 0°C

CHARGING/BATTERIES

- a) Charge battery only with the charger that is supplied with the tool
- b) Never charge battery outdoors ④
- c) Do not charge battery in damp or wet environments
- d) Do not use charger when cord or plug is damaged; cord or plug should be replaced immediately at one of the officially registered HENGSHENG Service Stations
- e) Do not use battery when damaged; it should be replaced immediately
- f) Do not disassemble charger or battery
- g) Batteries will explode when disposed of in fire, so do not burn battery for any reason
- h) Explanation of symbols on charger/ battery
 - ③ Read the instruction manual before use.
 - ④ Only use the charger indoors.
 - ⑤ Double insulation (no earth wire required).
 - ⑥ Fail-safe isolating transformer (the power source is electrically separated from the transformer output).
 - ⑦ Automatic shut-off when charger gets too hot (thermic fuse blows and charger becomes useless).
 - ⑧ Incorrect polarity of the charger connection could cause a hazard (only charge the battery with the charger supplied).
 - ⑨ Do not dispose of the charger together with household waste material.
 - ⑩ Do not dispose of the battery together with household waste material.
 - ⑪ Li-ion technology provides more energy in a less environment-polluting way.

USE

- On/off ⑫
 - switch on the tool by pushing switch A forward
 - switch off the tool/unlock the switch by pressing switch A at the back
- Charging battery ⑬
 - battery of new tools is not fully charged
 - plug charger G into wall socket
 - insert charger plug H into battery as illustrated
 - charging light F turns on indicating that the battery is being charged



e-mail: info@valerii.com www.valerii.com
Сервиз: тел. 02/ 942 34 70 (национален)

Централен офис: София 1517
кв. "Сухата река" бул. "Ботевградско шосе" 44
тел.: 02/ 942 34 00, факс.: 02/ 945 4634
GSM 0889/ 444 991

Пловдив, с.Труд 4199
ул. "Строевско шосе" 3
тел./факс 032/ 953 666
GSM 0885/ 808 003

Варна 9000, кв. "Владиславово"
бул. "Атанас Москов" 13
тел.: 052/ 504 514
GSM 0885/ 808 004

София 2227, кв."Божурище"
бул. "Европа" 180, склад 33
тел.: 02/ 925 22 37
GSM 0889/ 334 692



- after 5 to 7 hours the charging operation will be completed, and the battery may be used
IMPORTANT:

- do not charge at temperatures below 0°C and over 40°C; this will seriously damage the battery as well as the charger
- while charging, the charger and the battery may become warm to touch; this is normal and does not indicate a problem
- do not remove battery from tool while it is running



a battery that is new or has not been used for a longer period does not develop its full capacity until after approximately 5 charging/discharging cycles

- do not repeatedly recharge the battery after only a few minutes of operation; this may result in a reduction of operating time and battery efficiency
- the battery must be kept separate from the natural environment and should not be disposed of as normal domestic waste (symbol^⑩ will remind you of this when the need for disposing occurs)



prior to disposal protect battery terminals with heavy tape to prevent short-circuit

- the charger automatically shuts off if the ambient temperature becomes too high (unplug the charger, wait until the ambient temperature has decreased, and plug charger into wall socket again)
- if you anticipate long periods of non-use for the tool, it is best to unplug the charger from its power source

- Changing scissor heads ^⑮



remove battery from tool

- lift button B and hold it while sliding off scissor head
- mount scissor head by sliding it onto tool as illustrated until it snap-locks
- Operating the tool
- **before using the tool, unplug the charger and disconnect the tool from the charger**
- switch on the tool
- let the cutting blades run freely for a few seconds before starting the cut
- do not apply too much pressure on the tool; let the tool do the work for you
- both straight and curved cuts can be made in an accurate manner



the cutting blades become hot during use; do not touch them before they have cooled down

- Cutting materials ^⑯
- use scissor head C ^② for cutting soft and flexible materials such as paper, curtains, carpet, leather, wallpaper, vinyl, foil, etc.
- cutting tough materials (such as hard plastics and tin sheets) with scissor head C ^② will soon blunt the blades; we therefore advise to use scissor head D ^② for cutting tough



e-mail: info@valerii.com www.valerii.com
Сервиз: тел. 02/ 942 34 70 (национален)

Централен офис: София 1517
кв. "Сухата река" бул. "Ботевградско шосе" 44
тел.: 02/ 942 34 00, факс.: 02/ 945 4634
GSM 0889/ 444 991

Пловдив, с.Труд 4199
ул. "Строевско шосе" 3
тел./факс 032/ 953 666
GSM 0885/ 808 003

Варна 9000, кв. "Владиславово"
бул. "Атанас Москов" 13
тел.: 052/ 504 514
GSM 0885/ 808 004

София 2227, кв. "Божурище"
бул. "Европа" 180, склад 33
тел.: 02/ 925 22 37
GSM 0889/ 334 692



materials

- observe the following maximum material thicknesses in order to prevent damaging the blades:

WHEN USING SCISSOR HEAD FOR SOFT MATERIALS:

cotton fabrics 3 mm

leather 3.5 mm

carpet (backing) 3.5 mm

vinyl floor-covering 3.5 mm

corrugated cardboard 3.5 mm

solid cardboard 2 mm

rose stems 4mm

WHEN USING SCISSOR HEAD FOR TOUGH MATERIALS:

vinyl floor-covering 4mm

corrugated cardboard 6mm

plastic straps 1.8mm

plastic sheets(PVC, etc.) 1.25mm

tin/aluminium sheets 0.4mm



do not cut metals other than tin/ aluminium sheets

- always test out first on a piece of scrap material



do not attempt to sharpen the cutting blade surfaces; replace the scissor head when the cutting blades are worn or damaged

GUARANTEE / ENVIRONMENT

- Keep tool and charger clean
- do not immerse tool, charger or scissor head in water
- clean tool, charger and scissor head with a damp cloth (do not use any abrasive or solvent-based cleaners)
- keep slot M ⑰ in scissor head connection free of dust and dirt with a soft brush or dry cloth



unplug charger from power source before cleaning

- This product is guaranteed in accordance with statutory/country-specific regulations; damage due to normal wear and tear, overload or improper handling will be excluded from the guarantee
- In case of a complaint, send the tool or charger **undismantled** together with proof of purchase to your dealer or the nearest HENGSHENG service station
- **Do not dispose of electric tools, accessories and packaging together with**



e-mail: info@valerii.com www.valerii.com
Сервиз: тел. 02/ 942 34 70 (национален)

Централен офис: София 1517
кв. "Сухата река" бул. "Ботевградско шосе" 44
тел.: 02/ 942 34 00, факс.: 02/ 945 4634
GSM 0889/ 444 991

Пловдив, с.Труд 4199
ул. "Строевско шосе" 3
тел./факс 032/ 953 666
GSM 0885/ 808 003

Варна 9000, кв. "Владиславово"
бул. "Атанас Москов" 13
тел.: 052/ 504 514
GSM 0885/ 808 004

София 2227, кв."Божурище"
бул. "Европа" 180, склад 33
тел.: 02/ 925 22 37
GSM 0889/ 334 692



ВАЛЕРИЙ С&М ГРУП АД

ИНСТРУМЕНТИТЕ В БЪЛГАРИЯ

household waste material (only for EU countries)

- in observance of European Directive 2002/96/EC on waste of electric and electronic equipment and its implementation in accordance with national law, electric tools that have reached the end of their life must be collected separately and returned to an environmentally compatible recycling facility
- symbol 9 will remind you of this when the need for disposing occurs



e-mail: info@valerii.com www.valerii.com
Сервиз: тел. 02/ 942 34 70 (национален)

Централен офис: София 1517
кв. "Сухата река" бул. "Ботевградско шосе" 44
тел.: 02/ 942 34 00, факс.: 02/ 945 4634
GSM 0889/ 444 991

Пловдив, с.Труд 4199
ул. "Строевско шосе" 3
тел./факс 032/ 953 666
GSM 0885/ 808 003

Варна 9000, кв. "Владиславово"
бул. "Атанас Москов" 13
тел.: 052/ 504 514
GSM 0885/ 808 004

София 2227, кв."Божурище"
бул. "Европа" 180, склад 33
тел.: 02/ 925 22 37
GSM 0889/ 334 692

Проверил: Р.Ч./24.03.2015г



ВАЛЕРИЙ C&M ГРУП АД

ИНСТРУМЕНТИТЕ В БЪЛГАРИЯ

Превод на Оригинални Инструкции

Инструкция за Употреба

3.6 V АКУМУЛАТОРНА НОЖИЦА

0503LCT0208



Съдържание



МОЛЯ, ПРОЧЕТЕТЕ ТАЗИ ИНСТРУКЦИЯ ПРЕДИ УПОТРЕБА, ВИЖТЕ
УКАЗАНИЯТА ЗА БЕЗОПАСНОСТ.



e-mail: info@valerii.com www.valerii.com
Сервиз: тел. 02/ 942 34 70 (национален)

Централен офис: София 1517
кв. "Сухата река" бул. "Ботевградско шосе" 44
тел.: 02/ 942 34 00, факс.: 02/ 945 4634
GSM 0889/ 444 991

Пловдив, с.Труд 4199
ул. "Строевско шосе" 3
тел./факс 032/ 953 666
GSM 0885/ 808 003

Варна 9000, кв. "Владиславово"
бул. "Атанас Москов" 13
тел.: 052/ 504 514
GSM 0885/ 808 004

София 2227, кв."Божурище"
бул. "Европа" 180, склад 33
тел.: 02/ 925 22 37
GSM 0889/ 334 692

Проверил: Р.Ч./24.03.2015г



1 ТЕХНИЧЕСКА СПЕЦИФИКАЦИЯ

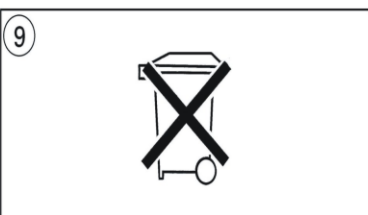
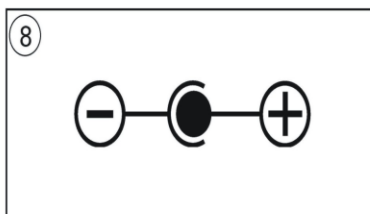
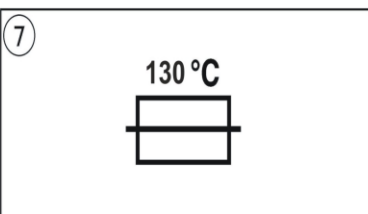
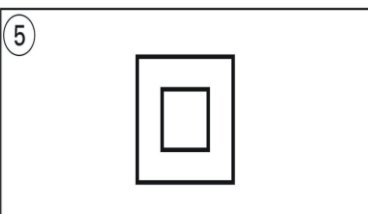
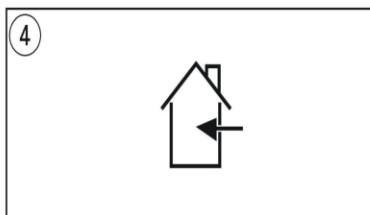
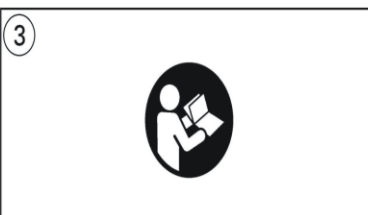
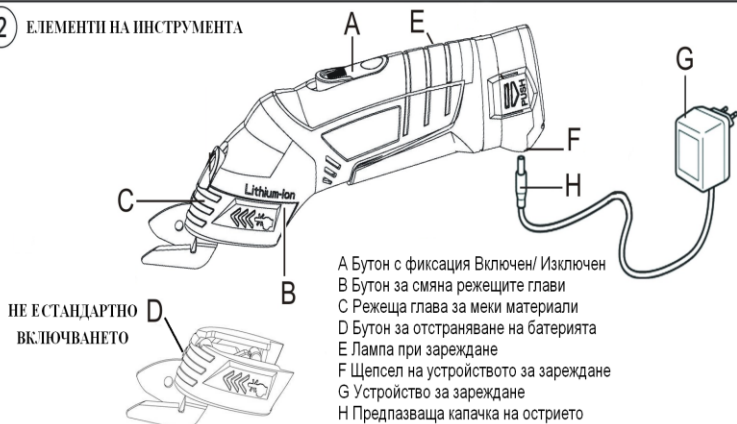
Волтаж : 3.6 V

Скорост без натоварване : 1000/min

Батерия Lion/1.1Ah, 1.3Ah, 1.5Ah

Период на зареждане : 3-5h

2 ЕЛЕМЕНТИ НА ИНСТРУМЕНТА



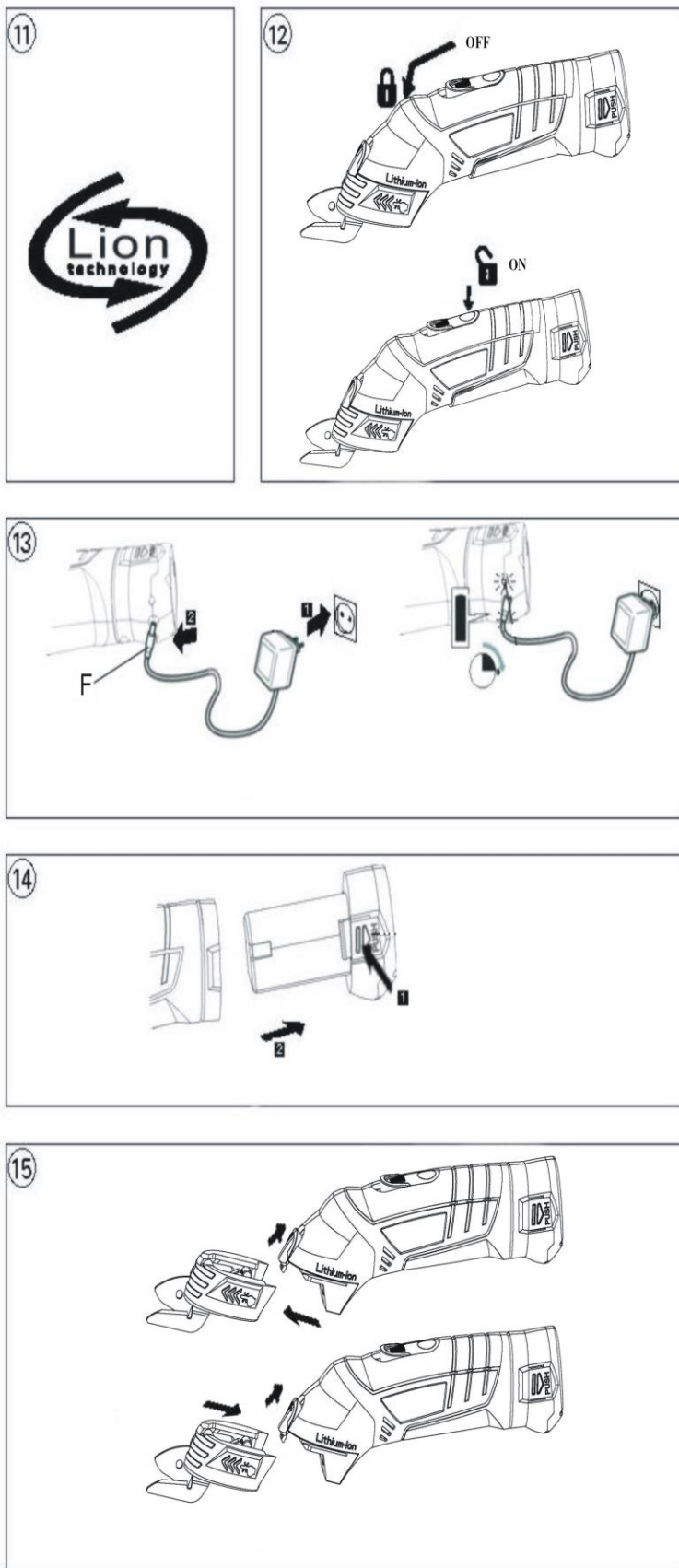
e-mail: info@valerii.com www.valerii.com
 Сервиз: тел. 02/ 942 34 70 (национален)

Централен офис: София 1517
 кв. "Сухата река" бул. "Ботевградско шосе" 44
 тел.: 02/ 942 34 00, факс.: 02/ 945 4634
 GSM 0889/ 444 991

Пловдив, с.Труд 4199
 ул. "Строевско шосе" 3
 тел./факс 032/ 953 666
 GSM 0885/ 808 003

Варна 9000, кв. "Владиславово"
 бул. "Атанас Москов" 13
 тел.: 052/ 504 514
 GSM 0885/ 808 004

София 2227, кв."Божурище"
 бул. "Европа" 180, склад 33
 тел.: 02/ 925 22 37
 GSM 0889/ 334 692



e-mail: info@valerii.com www.valerii.com
Сервиз: тел. 02/ 942 34 70 (национален)

Централен офис: София 1517
кв. "Сухата река" бул. "Ботевградско шосе" 44
тел.: 02/ 942 34 00, факс.: 02/ 945 4634
GSM 0889/ 444 991

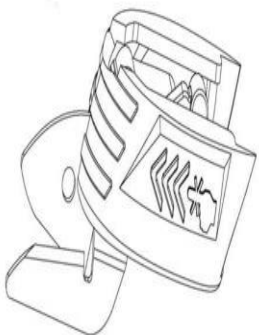
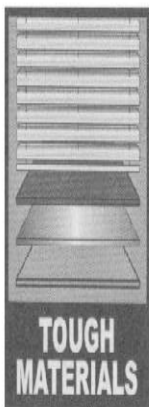
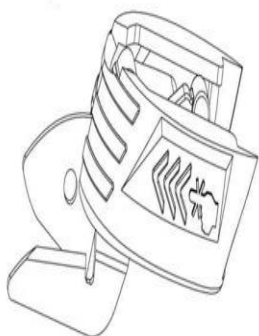
Пловдив, с.Труд 4199
ул. "Строевско шосе" 3
тел./факс 032/ 953 666
GSM 0885/ 808 003

Варна 9000, кв. "Владиславово"
бул. "Атанас Москов" 13
тел.: 052/ 504 514
GSM 0885/ 808 004

София 2227, кв."Божурище"
бул. "Европа" 180, склад 33
тел.: 02/ 925 22 37
GSM 0889/ 334 692



16



е-mail: info@valerii.com www.valerii.com
Сервиз: тел. 02/ 942 34 70 (национален)

Централен офис: София 1517
кв. "Сухата река" бул. "Ботевградско шосе" 44
тел.: 02/ 942 34 00, факс.: 02/ 945 4634
GSM 0889/ 444 991

Пловдив, с.Труд 4199
ул. "Строевско шосе" 3
тел./факс 032/ 953 666
GSM 0885/ 808 003

Варна 9000, кв. "Владиславово"
бул. "Атанас Москов" 13
тел.: 052/ 504 514
GSM 0885/ 808 004

София 2227, кв."Божурище"
бул. "Европа" 180, склад 33
тел.: 02/ 925 22 37
GSM 0889/ 334 692



Акумулаторна ножица

ИНСТРУКЦИЯ

- Този инструмент е предназначен да реже разнообразни материали и изделия, също така цветя и малки клончета; възможно е да се правят прави и извити разрези.
- Преди употреба внимателно прочетете тази инструкция за употреба и я пазете за бъдеща справка.
- Този инструмент е предназначен само за домашна употреба.

БЕЗОПАСНОСТ

ОСНОВНИ ИНСТРУКЦИИ ЗА БЕЗОПАСНОСТ



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! Прочетете цялата инструкция. Неспазването на всички долу изброени инструкции, може да доведе до токов удар, пожар и/или сериозно нараняване. Терминът „работна машина“ във всички долу изброени предупреждения се отнася за вашия електрически захранван инструмент или работна машина с батерия (акумулаторна).
ПАЗЕТЕ ТЕЗИ ИНСТРУКЦИИ.

ОСНОВНИ ИНСТРУКЦИИ ЗА БЕЗОПАСНОСТ



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! Прочетете всички инструкции. Неспазването на всички долу изброени инструкции може да доведе до токов удар, пожар и/или сериозно нараняване. Терминът „работна машина“ във всички долу изброени предупреждения се отнася за вашата електрическа работна машина (с кабел) или работна машина с батерия (акумулаторна).

ПАЗЕТЕ ТЕЗИ ИНСТРУКЦИИ.

1) РАБОТНА ОБЛАСТ

- Поддържайте работното място чисто и добре осветено.** Безпорядъкът и тъмните области са предпоставка за инциденти.
- Не използвайте работните машини в експлозивна атмосфера, като например при наличие на възпламеними течности, газове или прах.** Работните машини създават искри, които могат да възпламенят праха или изпаренията.
- Пазете децата и страничните наблюдатели далеч, докато работите с машината.** Разсейванията могат да доведат до загуба на контрол.



e-mail: info@valerii.com www.valerii.com
Сервиз: тел. 02/ 942 34 70 (национален)

Централен офис: София 1517
кв. "Сухата река" бул. "Ботевградско шосе" 44
тел.: 02/ 942 34 00, факс.: 02/ 945 4634
GSM 0889/ 444 991

Пловдив, с.Труд 4199
ул. "Строевско шосе" 3
тел./факс 032/ 953 666
GSM 0885/ 808 003

Варна 9000, кв. "Владиславово"
бул. "Атанас Москов" 13
тел.: 052/ 504 514
GSM 0885/ 808 004

София 2227, кв."Божурище"
бул. "Европа" 180, склад 33
тел.: 02/ 925 22 37
GSM 0889/ 334 692



2) ЕЛЕКТРИЧЕСКА БЕЗОПАСНОСТ

- a) **Щепселът на работната машина трябва да съвпада с контакта. Никога не модифицирайте щепсела по никакъв начин. Не използвайте каквито и да е адаптиращи щепсели със заземени работни машини. Щепсели и съвпадащите им контакти, които не са модифицирани намаляват опасността от токов удар.**
- b) **Избягвайте физически контакт със заземени или вкопани в земята повърхности като тръби, радиатори, кухненски печки и хладилници. Съществува повишен риск от токов удар, ако вашето тяло е заземено или в досег със земята.**
- c) **Не излагайте уреда на дъжд и влажност. Водата попаднала в инструмента ще повиши опасността от токов удар.**
- d) **Не злоупотребявайте с кабела. Никога не го използвайте, за да носите, дърпате работната машина или да извадите щепсела от контакта. Пазете кабела далеч от топлина, масло, остри ръбове и движещи се части. Повредените или оплетени кабели повишават опасността от токов удар.**

3) ЛИЧНА БЕЗОПАСНОСТ

- a) **Останете бдителни, внимавайте какво вършите и бъдете разумни, когато използвате работната машина. Не използвайте работна машина докато сте изморени или под влияние на наркотици, алкохол или лекарства. Момент на невнимание докато работите с машината може да доведе до сериозно физическо нараняване.**
- b) **Използвайте лични предпазни средства. Винаги носете защитни очила. Предпазни средства като противопрахова маска, предпазни обувки които не се хлъзгат, каска или антифони използвани при съответните условия ще намалят опасността от наранявания.**
- c) **Отстранете всеки гаечен ключ или друг инструмент за настройване на уреда, преди да го включите. Оставени към въртящите се части могат да предизвикат физически наранявания.**
- d) **Не се пресягайте. През цялото време заемайте стабилна позиция. Това осигурява по-добър контрол над работната машина в неочаквани ситуации.**
- e) **Облечете се подходящо. Не носете отпуснати дрехи или бижута. Пазете косата, бижутата и дрехите далеч от движещите се части. Висящите дрехи, бижута или дълга коса може да бъде захванати от движещите се части.**
- f) **Ако са предоставени приспособления за монтиране за извеждане на прах и устройства за събирането му, уверете се че те са монтирани и се използват правилно. Употребата на приспособление за събиране на прах може да намали опасностите свързани с праха.**

4) УПОТРЕБА И ГРИЖА ЗА РАБОТНАТА МАШИНА

- a. **Не претоварвайте работната машина. Използвайте коректния инструмент спрямо вашата употреба. Точната машина ще извърши работата по-добре и**



e-mail: info@valerii.com www.valerii.com
Сервиз: тел. 02/ 942 34 70 (национален)

Централен офис: София 1517
кв. "Сухата река" бул. "Ботевградско шосе" 44
тел.: 02/ 942 34 00, факс.: 02/ 945 4634
GSM 0889/ 444 991

Пловдив, с.Труд 4199
ул. "Строевско шосе" 3
тел./факс 032/ 953 666
GSM 0885/ 808 003

Варна 9000, кв. "Владиславово"
бул. "Атанас Москов" 13
тел.: 052/ 504 514
GSM 0885/ 808 004

София 2227, кв. "Божурище"
бул. "Европа" 180, склад 33
тел.: 02/ 925 22 37
GSM 0889/ 334 692



по-безопасно, съгласно предназначението за което е проектирана.

- b. **Не използвайте работната машина, ако стартовият бутон не се завърта в позиция „включен” или „изключен”.** Всеки инструмент, който не може да се управлява с прекъсвача е опасен и трябва да се ремонтира.
- c. **Уверете се, че стартовият бутон е на позиция „изключен”, преди да извършите настройки, смяна на аксесоари или съхранение на устройството.** Тези обезопасяващи предпазни мерки намаляват риска от инцидентно стартиране на машината.
- d. **Съхранявайте неизползваната работна машина на места недостъпни за лица и не позволявайте на хора незапознати с работната машина или тези инструкции да работят с инструмента.** Работните машини са опасни в ръцете на необучени потребители.
- e. **Поддържайте работните машини. Проверявайте за разместване или спояване на движещите се части, счупване на части и всякакви други обстоятелства, които могат да окажат влияние върху работата на машината. Ако е повредена, преди употреба ремонтирайте машината.** Много инциденти са причинени от лошо поддържани работни машини.
- f. **Поддържайте режещите инструменти остри и чисти.** Правилно поддържаните режещи инструменти с остри режещи ръбове е по-малко вероятно да се спекат и са по лесни за управление.
- g. **Използвайте работната машина, аксесоарите и тези части на инструмента, които пробиват в съответствие с тези инструкции, имайки предвид работните условия и дейността, която ще се извършва.** Употребата на работната машина за дейности различни от тези за които е предназначена може да доведе до опасни ситуации.

5) УПОТРЕБА И ГРИЖА ЗА ИНСТРУМЕНТА С БАТЕРИЯ

- a) **Преди да поставите батерията се уверете, че стартовия бутон е на позиция „изключен”.** Поставянето на батерията, докато стартовия бутон е на позиция „включен” е предпоставка за инциденти.
- b) **Зареждайте само със специфицирането от производителя устройство за зареждане.** Зареждащо устройство, което е подходящо за един вид батерия може да създаде опасност от пожар, когато се използва с друг вид батерия.
- c) **Използвайте работните машини само със специално проектираните батерии.** Употребата на някакъв друг вид батерии може да създаде опасност от нараняване или пожар.
- d) **Когато батерията не се използва я пазете далеч от други метални предмети като кламери, монети, пирони, винтове или други метални обекти, които могат да направят връзка от един извод към друг.** Свързването на късо на изводите на батерията заедно може да причини изгаряне или пожар.
- e) **При условия на злоупотреба, от батерията може да изтече течност; избягвайте контакт с нея. Ако инцидентно се осъществи контакт, измийте с вода. Ако течността влезе в контакт с очите, допълнително потърсете медицинска**



e-mail: info@valerii.com www.valerii.com
Сервиз: тел. 02/ 942 34 70 (национален)

Централен офис: София 1517
кв. "Сухата река" бул. "Ботевградско шосе" 44
тел.: 02/ 942 34 00, факс.: 02/ 945 4634
GSM 0889/ 444 991

Пловдив, с.Труд 4199
ул. "Строевско шосе" 3
тел./факс 032/ 953 666
GSM 0885/ 808 003

Варна 9000, кв. "Владиславово"
бул. "Атанас Москов" 13
тел.: 052/ 504 514
GSM 0885/ 808 004

София 2227, кв."Божурище"
бул. "Европа" 180, склад 33
тел.: 02/ 925 22 37
GSM 0889/ 334 692



помощ. Течността изтекла от батерията може да причини дразнене или изгаряния.

6) СЕРВИЗ

- a) **Ремонтът на вашата работна машина трябва да се извършва от квалифициран сервизен техник, който използва идентични резервни части.** Това гарантира, че безопасността на машината е запазена.

6 ИНСТРУКЦИИ ЗА БЕЗОПАСНОСТ НА АКУМУЛАТОРНАТА НОЖИЦА

- a) Винаги проверявайте дали захранващото напрежение съответства на това отбелязано върху информационната табела на устройството за зареждане (устройствата за зареждане с мощност от 230V или 240V могат също така да бъдат свързани към източник на захранване от 220V).
- b) Преди всяка употреба проверявайте функционирането на инструмента, в случай на дефект незабавно трябва да се ремонтира от квалифицирано лице; вие никога не отваряйте инструмента.
- c) Не използвайте инструмент/ устройство за зареждане, когато са повредени; занесете го при един официално регистриран HENGSHENG Сервизен Център за безопасна проверка.
- d) **Пазете ръцете си от движещите се режещи остриета.**
- e) **Пазете ръцете си от зоната на рязане;** никога не се протягайте под материала по каквато и да е причина по време на рязане.
- f) Уверете се, че няма никакъв материал или повърхност под зоната за рязане, те могат да бъдат повредени от режещите остриета.
- g) Не оставяйте инструмента без надзор.
- h) **Този инструмент не е играчка;** пазете го на места недостъпни за деца.
- i) Не захващайте инструмента в менгеме.
- j) Този инструмент не трябва да се използва от лица под 16 години.
- k) В случай на електрическа или механична неизправност, незабавно изключете инструмента или извадете щепсела на устройството за зареждане от източника на захранване.
- l) HENGSHENG може да осигури безупречно функциониране на инструмента само когато се използват оригинални аксесоари.
- m) Не излагайте инструмента/ устройството за зареждане/ батерията на дъжд.
- n) Дръжте инструмента за изолираната повърхност за захващане, когато извършвате дейност при която режещите остриета могат да влязат в контакт със скрити електрически жици; при контакт с жица под напрежение по откритите метални части на инструмента ще протече напрежение и ще разтърси работещия.
- o) Отстранете батерията от инструмента преди да извършвате някаква дейност за настройка и смяна на аксесоари.
- p) Не носете или повесявайте устройството за зареждане за кабела.



e-mail: info@valerii.com www.valerii.com
Сервиз: тел. 02/ 942 34 70 (национален)

Централен офис: София 1517
кв. "Сухата река" бул. "Ботевградско шосе" 44
тел.: 02/ 942 34 00, факс.: 02/ 945 4634
GSM 0889/ 444 991

Пловдив, с.Труд 4199
ул. "Строевско шосе" 3
тел./факс 032/ 953 666
GSM 0885/ 808 003

Варна 9000, кв. "Владиславово"
бул. "Атанас Москов" 13
тел.: 052/ 504 514
GSM 0885/ 808 004

София 2227, кв."Божурище"
бул. "Европа" 180, склад 33
тел.: 02/ 925 22 37
GSM 0889/ 334 692



- q) Никога не дърпайте кабела на устройството за зареждане, за да го изключите от източника на захранване.
- r) Пазете кабела на устройството за зареждане далеч от топлина, масло и остри ръбове.
- s) Съхранявайте инструмента/ устройството за зареждане/ батерията на места, където температурата няма да надвишава 40°C или да падне под 0°C.

ЗАРЕЖДАНЕ/ БАТЕРИИ

- a) Зареждайте батерията само с устройството за зареждане, което е предоставено с инструмента.
- b) Никога не зареждайте батерията на открито.
- c) Не зареждайте батерията във влажна или мокра среда.
- d) Не използвайте устройството за зареждане, когато кабелът или щепселът е повреден; кабелът или щепселът трябва да бъде незабавно подменен при един от официално регистрираните HENGSHENG Сервизни Центрове.
- e) Не използвайте батерията, когато е повредена; тя трябва да бъде незабавно подменена.
- f) Не разглобявайте устройството за зареждане или батерията.
- g) Батериите ще избухнат, когато са изхвърлени в огън, затова не ги изгаряйте по никакъв повод.
- h) Обяснение на символите на устройството за зареждане/ батерията:

3 Преди употреба прочетете цялата инструкция за употреба

4 Използвайте устройството за зареждане само на закрито

5 Двойна изолация (не се изисква заземена жица)

6 Изолиран трансформатор, който запазва работоспособност при излизане от строя на някои от елементите (източникът на захранване е електрически отделен от извода на трансформатора)

7 Автоматично изключване, когато устройството за зареждане стане прекалено горещо (топлинен предпазител избухва и устройството за зареждане става непотребно)

8 Неправилната полярност на връзката на зареждащото устройство може да причини опасна ситуация (зареждайте батерията само с предоставеното устройство за зареждане)

9 Не изхвърляйте устройството за зареждане заедно с домашния отпадък

0 Не изхвърляйте батерията заедно с домашния отпадък

Li-ion технологията предоставя повече енергия по начин по-малко замърсяващ околната среда.

УПОТРЕБА

- Включване/ Изключване
 - Включете инструмента като бутнете бутон „А“ напред.
 - Заклучете бутона за продължителна употреба като натиснете бутона „А“ напред, докато клипсът се заключи.



e-mail: info@valerii.com www.valerii.com
Сервиз: тел. 02/ 942 34 70 (национален)

Централен офис: София 1517
кв. "Сухата река" бул. "Ботевградско шосе" 44
тел.: 02/ 942 34 00, факс.: 02/ 945 4634
GSM 0889/ 444 991

Пловдив, с.Труд 4199
ул. "Строевско шосе" 3
тел./факс 032/ 953 666
GSM 0885/ 808 003

Варна 9000, кв. "Владиславово"
бул. "Атанас Москов" 13
тел.: 052/ 504 514
GSM 0885/ 808 004

София 2227, кв."Божурище"
бул. "Европа" 180, склад 33
тел.: 02/ 925 22 37
GSM 0889/ 334 692



- Изключете инструмента/ отключете бутона като бутнете копче „А” назад.
- Зареждане на батерията
 - Батерията на нови инструменти не е напълно заредена.
 - Включете устройството за зареждане „G” в контакт на стената.
 - Поставете щепсела на устройството за зареждане „H” в батерията както е илюстрирано.
 - Лампата за зареждане „Е” - червен светодиод се включва като показва, че батерията се зарежда.
 - След 5 до 7 часа процесът на зареждане ще бъде завършен, лампите „Е” (двете червена и зелена) се включват, батерията може да се използва.

ВАЖНО:

- Не зареждайте при температура под 0°C и над 40°C; това сериозно ще увреди батерията, както и устройството за зареждане.
- По време на зареждане, устройството за зареждане и батерията могат да бъдат топли при допир; това е нормално и не е признак за проблем.
- Не отстранявайте батерията от инструмента докато той работи.



Батерия, която е нова или не е използвана през продължителен период не достига пълния си капацитет докато бъде заредена приблизително за 5 цикъла на зареждане/ изпразване.

- Не зареждайте повторно батерията след само няколко минути работа; това може да доведе до намаляване на работното време и ефективността на батерията.
- Батерията трябва да се съхранява отделно от естествената природа и не трябва да се изхвърля като нормален домашен отпадък (символ ще ви напомни за това, когато се появи необходимост от изхвърляне).



Преди изхвърляне защитете полюсите на батерията с лепяща лента, за да се предотврати късо съединение.

- Устройството за зареждане автоматично се изключва, ако температурата на околната среда стане прекалено висока (извадете щепсела на устройството от контакта, изчакайте докато температурата на околната среда се понижи и отново поставете щепсела в контакта).
- Ако предвиждате дълги периоди без употреба на инструмента най-добре е да прекъснете връзката на устройството за зареждане с източника на захранване.
- Зареждане на батерии
 - Натиснете бутон „D” и извадете батерията.
 - Прикачете батерията като я плъзнете в инструмента докато клипсът се заключи.
- Смяна на режещите глави



Отстранете батерията от инструмента

- Вдигнете бутон „B” и го задръжте докато извадите режещата глава.
- Поставете режещата глава както е илюстрирано като я плъзнете на инструмента



e-mail: info@valerii.com www.valerii.com
Сервиз: тел. 02/ 942 34 70 (национален)

Централен офис: София 1517
кв. "Сухата река" бул. "Ботевградско шосе" 44
тел.: 02/ 942 34 00, факс.: 02/ 945 4634
GSM 0889/ 444 991

Пловдив, с.Труд 4199
ул. "Строевско шосе" 3
тел./факс 032/ 953 666
GSM 0885/ 808 003

Варна 9000, кв. "Владиславово"
бул. "Атанас Москов" 13
тел.: 052/ 504 514
GSM 0885/ 808 004

София 2227, кв."Божурище"
бул. "Европа" 180, склад 33
тел.: 02/ 925 22 37
GSM 0889/ 334 692



докато клипсът се заключи.

- Привеждане в действие на инструмента
- **Преди употреба на инструмента, извадете щепсела на устройството за зареждане от контакта и прекъснете връзката на устройството с инструмента** (инструментът няма да работи докато е свързан с устройството за зареждане).
- Отстранете капачката за предпазване на острието „Н“.
- Включете инструмента.
- Оставете режещите остриета да се движат свободно няколко секунди преди да започнете да режете.
- Не прилагайте прекалено силен натиск спрямо инструмента; позволете на инструмента да работи за вас.
- Двата вида разреза прав и извит могат да се направят по точен начин.



Режещите остриета се нагорещават по време на употреба; не ги докосвайте

преди да са се охладили.

- Материали, които могат да се режат
 - Използва режещата глава „С“ за рязане на меки и гъвкави материали като хартия, завеси, килим, кожа, тапет, винил, фолио, т.н.
 - Съблюдавайте следната максимална дебелина на материала, за да се предотврати повреда на остриетата:

КОГАТО ИЗПОЛЗВАТЕ РЕЖЕЩАТА ГЛАВА ЗА МЕКИ МАТЕРИАЛИ:

памучни тъкани 3 мм

кожа 3.5 мм

килим (подложка) 3.5 мм

подова настилка от винил 3.5 мм

гофриран картон 3.5 мм

твърд картон 2 мм

стъбла на рози 4мм

КОГАТО ИЗПОЛЗВАТЕ РЕЖЕЩАТА ГЛАВА ЗА ТВЪРДИ МАТЕРИАЛИ:

подова настилка от винил 4мм

гофриран картон 6мм

пластмасови ленти 1.8мм

пластмасови листове (PVC, др.) 1.25 мм

ламаринени/ алуминиеви листове 0.4мм



Не режете метали различни от ламаринени/ алуминиеви листи.

- Винаги първо тествайте на парче от остатъчен материал.



Не се опитвайте да подостряте повърхностите на режещото острие; подменете режещата глава, когато режещите остриета са износени или повредени.



e-mail: info@valerii.com www.valerii.com
Сервиз: тел. 02/ 942 34 70 (национален)

Централен офис: София 1517
кв. "Сухата река" бул. "Ботевградско шосе" 44
тел.: 02/ 942 34 00, факс.: 02/ 945 4634
GSM 0889/ 444 991

Пловдив, с.Труд 4199
ул. "Строевско шосе" 3
тел./факс 032/ 953 666
GSM 0885/ 808 003

Варна 9000, кв. "Владиславово"
бул. "Атанас Москов" 13
тел.: 052/ 504 514
GSM 0885/ 808 004

София 2227, кв."Божурище"
бул. "Европа" 180, склад 33
тел.: 02/ 925 22 37
GSM 0889/ 334 692



ГАРАНЦИЯ / ОКОЛНА СРЕДА

- Поддържайте инструмента и устройството за зареждане чисти.
- Не потапяйте инструмента, устройството за зареждане или режещата глава във вода.
- Почиствайте инструмента, устройството за зареждане или режещата глава с парче плат (не използвайте абразивни почистващи препарати или такива с разтворител).
- Почиствайте отвора „М“ за свързване в режещата глава от прах и мръсотия с мека четка или сух плат.



Преди почистване прекъснете връзката на устройството за зареждане с източника на захранване.

- Този продукт е гаранционен в съответствие с установените от закона/ специфични за страната наредби; повреда в резултат на нормално износване и разкъсване, претоварване или неправилна употреба ще бъде изключена от гаранцията.
- В случай на оплакване, изпратете инструмента или устройството за зареждане **неразглобени**, заедно с доказателство за покупка на вашия доставчик или най-близкия сервизен център на HENGSHENG.
- **Не изхвърляйте електрическите машини, аксесоари и опаковка заедно с домашния отпадък** (само за страни от ЕС).
- Съблюдавайки Европейската Директива 2002/96/ЕС за отпадъци от електрическо и електронно оборудване и нейното реализиране в съответствие с националния закон, електрическите инструменти, които са достигнали края на жизнения си цикъл трябва да се събират разделно и да се върнат във фабрика за природосъобразно рециклиране.
- Символът 9 ще ви напомни за това, когато се появи необходимост от изхвърляне.



e-mail: info@valerii.com www.valerii.com
Сервиз: тел. 02/ 942 34 70 (национален)

Централен офис: София 1517
кв. "Сухата река" бул. "Ботевградско шосе" 44
тел.: 02/ 942 34 00, факс.: 02/ 945 4634
GSM 0889/ 444 991

Пловдив, с.Труд 4199
ул. "Строевско шосе" 3
тел./факс 032/ 953 666
GSM 0885/ 808 003

Варна 9000, кв. "Владиславово"
бул. "Атанас Москов" 13
тел.: 052/ 504 514
GSM 0885/ 808 004

София 2227, кв."Божурище"
бул. "Европа" 180, склад 33
тел.: 02/ 925 22 37
GSM 0889/ 334 692